

# Мусульманское книгопечатание в Российской империи в XIX — начале XX века (общий обзор)\*

*Османова Милена Нуриевна,  
старший научный сотрудник отдела востоковедения  
Института истории, археологии и этнографии  
Дагестанского научного центра Российской академии наук (РАН),  
кандидат исторических наук  
osmanova-milena@rambler.ru*

*В статье в обзорном порядке рассматривается становление арабографического книгопечатания в тех областях Российской империи, где исконно преобладало население, исповедующее ислам. Автор указывает причины, по которым здесь преобладал литографский способ печати, а также обозначает общие черты и особенности, присущие типографскому делу отдельно взятых мусульманских регионов. В статье освещается значение массового выпуска религиозной литературы, Корана, которые издавались практически во всех мусульманских типографиях Российской империи. В указанный период в значительном количестве и многократно печатались трактаты по мусульманскому праву, богословию, суфизму, причем в каждом регионе были свои сочинения, пользующиеся популярностью, в том числе разных мазхабов (шафиитского, ханафитского). Первенство по изданию религиозной литературы в Российской империи, безусловно, принадлежит Казани, ставшей в XIX — начале XX века крупным центром мусульманского книгопечатания. Печатные издания известных трактатов мусульманского мира, изданные в России, использовались в качестве учебников в мактабах и медресе, о чем свидетельствуют ученические записи на полях экземпляров, хранящихся в государственных, частных и мечетских книжных коллекциях Дагестана и других регионов России, а также ближнего и дальнего зарубежья. Дагестанская старопечатная продукция затрагивается фрагментарно, поскольку ей уже был посвящен ряд исследований автора. В статье приводятся малоизвестные сведения о тематике старопечатных книг, изданных в Средней Азии, практически не представленных в дагестанских книжных коллекциях и собраниях (они доступны для изучения в государственных библиотеках Санкт-Петербурга и также вызывают закономерный интерес исследователей).*

*Ключевые слова:* книгопечатание, типография, литография, каллиграфия, литература религиозного содержания, Коран, суфийские трактаты.

## Muslim Book Printing in the Russian Empire in the XIX to the Early XX Century (General Review)

*Osmanova Milena N.  
Senior Research Scientist of the Department of Oriental Studies of the Institute of History, Archaeology and Ethnography of the Dagestan Scientific Center of the Russian Academy of Sciences (RAS)  
Candidate of Historical Sciences*

*The article is devoted to general questions of Arabic graphic book printing in the Muslim areas of the Russian Empire. The author shows the reasons for which the lithographic way of the printing prevailed here and also designates the common and inherent features in typographical business of separately taken Muslim regions. In the article it is emphasized the meaning of mass issue of religious literature, the Quran, which were published practically in all printing houses of the East of the Russian Empire. During the specified period a big amount of treatises on the Islamic law, theology, Sufism were also repeatedly printed, and in each region there were own popular compositions of different mazhab (Shafi'i, Hanafi) often. The leadership in the edition of religious literature in the Russian Empire, certainly, belongs to Kazan, which has become in 19th — the beginning of the 20th century the important center of Muslim publishing. The printing exemplars of the famous treatises of the Muslim world issued in Russia had been used as textbooks in maktabas and madrasahs. The student's inscriptions on the margins of the copies which are stored in the state,*

\* Статья подготовлена при финансовой поддержке программы президиума РАН «Памятники материальной и духовной культуры в современной информационной среде», проект «Автоматизированный цифровой архив «Восточные рукописи Дагестана»».

*private and mosque book collections of Dagestan and other regions of Russia and near and far-off foreign countries, confirm this fact. The Dagestan old printed materials were shown fragmentary, because a number of researches of the author has been already devoted to it. In the present article there are provided little-known data on subject of the old printing books, published in Central Asia, being almost not represented in the Dagestan book collections but very interesting to researchers (these books are available to studying in the state libraries of St.-Petersburg).*

**Keywords:** *printing, book-printing house, lithographic book, calligraphy, religious literature, the Quran, Sufi treatises.*